

新版《安娜·卡列尼娜》缘何遇冷？

业内人士认为与观众口味改变有关

本报讯 由英美合拍的名著改编电影《安娜·卡列尼娜》正在中国内地公映。虽然有好莱坞明星凯拉·奈特莉、裘德·洛等大牌演员领衔主演，然而，该片却先后在海外和中国内地市场遇冷。业内人士认为，这与近年来观众口味发生了很大变化有关。

导演创新 观众不适

改编自列夫·托尔斯泰经典同名小说的最新电影版《安娜·卡列尼娜》，10月16日登陆中国内地银幕。对于这个观众耳熟能详、多次改编成电影的故事，这一次，导演乔·怀特带来了不少创新。片中不乏大尺度性爱场面，不过处理得都相当唯美梦幻。安娜的丈夫（裘德·洛饰）这次不再官僚虚伪，他深爱并数次原谅安娜，还收养了安娜和情人的女儿。

但让观众不适应的，还有片中层出不穷的炫技画面，乔·怀特将新版《安娜·卡列尼娜》拍成了“剧场版”，将故事置于一个美丽而衰败的俄罗斯剧院中呈现。实景和舞台画面互相切换，这种戏剧化舞台式的拍摄风格让观众有些“迷茫”。

排期甚少 票房不佳

尽管根据世界名著改编，但从《安娜·卡



《安娜·卡列尼娜》剧照

列尼娜》上映以来的排片情况来看，市场反应并不热烈。以广州本地城市为例，该片19日在广州35家影院一共才排出了95场，而上映近两周的引进片《飓风营救2》同一天

排了310场。院线人士分析称，西方文学名著改编的电影在中国市场并不一定受欢迎，“这类电影与普通观众的观影习惯不一样，除非是文学爱好者”。

市场冷淡 无利可图

导演乔·怀特擅长将名著改编成电影，他曾凭借改编《傲慢与偏见》、《赎罪》两部名著获得奥斯卡提名，但此次改编显然不获市场认同。据悉，新版《安娜·卡列尼娜》的制作费用高达2000万美元，但截至目前，它在全球仅收获了不到900万美元票房。

据了解，名著改编电影在奥斯卡尤其是表演奖项上备受青睐，因此吸引不少大牌演员争相演绎。但对于制片方而言，这类电影在商业上几乎没什么利润可言。美国影评人雷拉·雷格尔指出，《安娜·卡列尼娜》的拍摄动机显然有问题，“除了凯拉·奈特莉能获得奥斯卡影后提名的潜在可能以外，没人能从这部电影中获益，到最后只会成为少数人脸上贴金的一场游戏！”

时过境迁 口味已变

“谁现在还愿意花钱去影院里看一部没有特效的电影？”有网友如此解读《安娜·卡列尼娜》遭冷遇的原因。在3D、特效满天飞的年代，名著改编电影确实已经不多见了。好莱坞最近10年只拍了不到20部名著改编电影，而在70年前，推出20部名著改编电影只要不到200天。（王正昱）

李玉刚寄语海口



日前，李玉刚在海口结束第二届海口之春旅游艺术节演出后，为海口题写「海口，一座让人放松的城市，再会，海口之春」寄语。莫漠 摄

央视蛇年春晚剧组听取意见

南方语言类节目有望增加比例

本报讯 10月20日，2013年央视春晚总导演哈文率剧组全体主创人员来到杭州，与当地50多名观众代表进行恳谈，记者从会上了解到，南方语言类节目比例有望在蛇年春晚得以增加。

座谈会上，观众主要对语言类节目、儿童节目、戏曲节目、视觉舞美、主持人语言风格、植入广告等话题提出了意见。不少观众有备而来，一位学法律的观众对春晚的建议均用数据说话，他还提出了自己不想在春晚看到的三方面内容——老面孔、植入广告、现场领掌。除了提意见，有的观众还毛遂自荐，比如有观众就现场表演了江浙一带极具特色的曲艺形式小热昏。

有观众提出，希望在春晚舞台上看到南方特色节目，满足南方观众的精神诉求。哈文表示，此次专程赴杭州听取意见，正是希望春晚能更多照顾南方观众口味，剧组正在考虑增加南方语言类节目的比例。此外，为照顾到更多年轻观众的口味，春晚剧组也通过央视新闻客户端发布消息称，将邀请12家顶尖选秀娱乐栏目选手在《我要上春晚》中进行角逐，让最优秀的选手直通春晚。新闻中还强调，本次角逐将尊重各地方台自主权，由各栏目自行推荐3名选手参与比拼。（巫天旭）

“百姓戏剧”要有存在和位置

——访海南话剧《幽会的烦恼》编导阿丁

阿丁是旅欧诗人、著名戏剧编剧、导演，近期编导、导演的大型海南话剧舞台喜剧《幽会的烦恼》荣获2012年首届海南省艺术节政府最高奖“文华奖”和“最佳导演奖”，日前，笔者就如何让地方戏剧传承海南本土文化等问题对阿丁先生进行了专访。

笔者：您的《幽会的烦恼》改编自英国著名喜剧家雷·库尼的《失序》，相较其他舞台喜剧，它有着怎样的独特魅力赢得了您的青睐？

阿丁：我把喜剧分为三个类别，一是语言类，就是那种依靠语言包袱产生笑料的戏剧，简单说，相声和小品很像这类戏剧。第二类是动作类，依靠演员形体变化、幽默而产生的喜剧，卓别林、周星驰、陈佩斯等演员都能说明这个问题。第三类则是结构戏剧类，这是仅靠语言和演员不能做到的，它更重要的是剧本本身设计的戏剧结构，也可以称之为喜剧结构，这个结构就像一个喜剧峰窝，到处都是喜剧陷阱，无论怎样，它都可以让你产生笑。结构喜剧是最难的，它可以做到

戏保人，这很强调剧本创作与设计，是文学修养与文学智慧的象征，而雷·库尼的《失序》就是这样的剧本，这正是我看重的。

笔者：著名作家、编剧苏叔阳曾评论您在写戏时始终保持“燃烧”状态，能和我们分享一下您对《幽会的烦恼》的改编过程吗？

阿丁：苏叔阳先生看过我两个戏，每次看完都热情洋溢地在《北京日报》发表文章谈论我的戏，我很感谢他在话剧低谷时对我的厚爱。他说的“燃烧”，是指我的剧本语言和情感。《找不着北》这个戏我连写了三天三夜，几乎没有任何修改就排演了，在京城演了184场，很少有话剧可以破这个纪录，尤其是在上世纪90年代，原因就像苏叔阳先生说的“燃烧”。我想，如果没有激情与热情，是无法拥有燃烧的语言的，也不可能三天三夜完成一个剧本。至于改编《幽会的烦恼》，这是另一种“燃烧”，我改变了其中的内容与人物，保留了它最精彩的架构，并且和一个中国日常生活场景相结合，巧妙删节了原剧本的英国样式和表述内容，我

想这些都需要“燃烧”，把精彩“燃”起来，把不需要的“烧”掉，这样才能避免水土不服。

笔者：《幽会的烦恼》用海南话演出受到海南本土观众热烈追捧，为什么您会选择方言？用海南方言传播戏剧艺术，这对传承海南本土文化有什么特别意义吗？

阿丁：排演之初我考虑的很多问题是市场问题。此前我导过琼剧，知道这个剧种深受海南百姓喜爱，我甚至认为琼剧在中国是小剧种，但在世界上却是大剧种，因为海南有上百万华侨居住世界各地，琼剧经常赴国外演出便是一个例证。那么，我再为之添上一个新品种，自然也会有好的效果。另外，排演海南话剧剧有一种可能，就是把年轻观众吸引到剧场，这样，剧场文化也就可以自然的、自在的、自由的得以传播。

笔者：很显然，在海南“到剧场看话剧”似乎离普通老百姓很遥远，您觉得问题的根在哪里？有改善现状的法子吗？

阿丁：我一直认为剧场艺术标志着城市

文明。在一个浮躁的时代，“到剧场看话剧”，无论是在海南或者其他城市，都是一种奢侈，况且现在年轻的戏剧，大都是表现自我的情绪，诸如所谓的先锋派、荒诞派戏剧等等，这很像诗坛，写诗的人多，读诗的人少。解决这个问题根本就是百花齐放，要有“百姓戏剧”的存在和相应的位置，像北京人艺那样，用精湛的表演讲述人物命运和人的经历。

笔者：好的作品经得起观众的揣摩和时间的考验，《幽会的烦恼》的诞生是否会海南话剧剧开一个好头，催生更多优秀作品？

阿丁：任何一个被观众喜欢的戏剧，都是对戏剧的贡献，《幽会的烦恼》做到了，但愿它开了个好头，至于是否可以催生更多优秀作品，我不敢断言，因为单靠一部戏还有些单薄，这首先需要做出“势”来，这样才会有“量”的产生，如此这般，才会有接力者和后来者。

笔者：您是《幽会的烦恼》的编剧和导演，该剧的演出单位是海南国际艺术团，对于这个艺术团的发展您有何展望？

阿丁：原创和创新是剧团生存的核心，而坚持原创和创新也是这个团生存的可能。生存是第一步，能够生存了就一定会有发展，如果能使之久长，就是我对它的希望，倘若能久长，它自然会有很多的承载和担当。（冯巍）

电影演员李孟尧去世

享年 86 岁

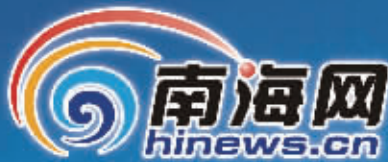


李孟尧在《红旗谱》中塑造的形象

本报讯 北京电影制片厂一级演员李孟尧，于10月19日因病逝世，享年86岁。据介绍，李孟尧早年毕业于北京电影学

院表演班首期，从影数十年来，扮演了很多经典的银幕形象，如电影《红孩子》中的黄静波、《小兵张嘎》中的老村长等等。李孟尧三十多岁时便患有心脏病，年过六旬后还抱病参演了电影《太監秘史》（扮演李莲英）、电视剧《过男人河的女人》（扮演大宝爹）等影视剧，其敬业精神给同仁留下深刻印象。

崔永元对李孟尧的去世十分感慨，他表示：“《电影传奇》节目曾两次采访李孟尧先生，追述并保存下了他的艺术生涯。除了那些大家耳熟能详的角色，给我印象最深的是《为了六十一个阶级弟兄》中的黄河渡口老船工。两句台词就塑造出了一个鲜明的艺术形象。李老先生的一生是为新中国电影全心贡献的一生。”（王润）



热烈祝贺“永远的邀请——省长会网友 乐享海南游”网络媒体推介活动成功举办



永远的邀请 乐享海南游

海南旅游网络推介权威平台

欢迎市县、景区、企业进驻推介

预约专线：66810590/13307579001宗先生

全国百家重点网络媒体联合报道 全球多语种多终端同步传播

发布平台：网站、微博、视频、论坛、SNS社交媒体

官方网址：<http://tuijie.hinews.cn>

网络推介媒体群：新浪、搜狐、腾讯、网易、凤凰网、中国网、中国日报网、国际在线、中国新闻网、中国广播网、中青在线、北京千龙网、上海东方网、天津北方网、重庆华龙网、广东大洋网、湖南红网、中国江苏网、福建东南新闻网、四川新闻网、湖北荆楚网、黑龙江东北网、中国吉林网、辽宁东北新闻网、河北新闻网、河南商都网、安徽中安在线、每日甘肃网、广西新闻网、云南网、内蒙古新闻网、中国江西新闻网、山东齐鲁网、陕西西部网、山西黄河新闻网、新疆天山网、贵州金黔在线、宁夏新闻网、青海新闻网等

全程运营：海南日报社南海网/海南岛国际旅游网